

当資料は、2009年3月16日に米国で発表されたニュース・リリースの抄訳です。

2009年3月16日

EMC コーポレーション

<米国リリース抄訳>

EMC とシスコ、次世代データセンターのさらなる飛躍のため 戦略的アライアンスを拡大

～ シスコの Unified Computing System (ユニファイド・コンピューティング・システム) と共に
次世代データセンターの技術統合、ソリューション開発、サービスにおいて協業 ～

2009年3月16日、マサチューセッツ州、ホプキントン およびカリフォルニア州、サンノゼ発
EMCコーポレーション(本社:マサチューセッツ州ホプキントン、会長 兼 社長 兼 最高経営責任
者(CEO):ジョー・トゥッチ、NYSE略号:EMC、以下EMC)とシスコは、お客様が両社の業界をリー
ドする情報インフラストラクチャを高いコストパフォーマンスで有効活用し、次世代仮想化データセ
ンターのメリットを享受できるようにするため、戦略的アライアンスを拡大したと発表しました。シスコ
が発表した、[Unified Computing System](#) と共に、EMCとシスコは、製品の相互運用性テストと、デ
ータセンター・ソリューション及びサポート提供の開発に注力していきます。

シスコの Unified Computing System は、次世代データセンター・プラットフォームとして、仮想化の
ために最適化された結合システムに、ネットワーク・リソースとストレージ・アクセスを自動的に集約し
ます。シスコの Unified Computing System と EMC の情報インフラストラクチャ技術による幅広い製
品群が統合されることで、コストを削減しながら複雑なデータセンターをシンプル化するというお客
様の課題に対し、新しいアプローチを提供します。それらには、「EMC® Smarts」や「EMC
ControlCenter」のような自動化された IT 管理ソリューションや、業界を牽引するストレージ製品群、
VMware の強力な仮想化ツールが含まれています。

当資料は、2009年3月16日に米国で発表されたニュース・リリースの抄訳です。米国で発表され
たニュース・リリースの内容は以下の Web サイトをご参照ください。

<http://www.emc.com/about/news/press/2009/20090316-01.htm>

###

EMCコーポレーションについて

米国EMCコーポレーションは、あらゆる規模のお客様が、競争優位に立ち、情報からさらなる価値

を創出することを可能にするために、情報インフラストラクチャ・テクノロジーとソリューションを開発、提供する世界のリーディング・カンパニーです。EMCの製品やサービスに関する情報については、以下のWebサイトをご参照ください。 <http://japan.emc.com>

本件に関するお問い合わせ先

EMC ジャパン株式会社 マーケティング本部 マーケティング・コミュニケーション部

広報マネージャ 武村綾、Tel: 03-5308-8888 (代表)/03-5308-8867(直通)

E-mail: japanpr@emc.com

EMCは、米国 EMC コーポレーションの登録商標または商標です。これらの商標は、日本または諸外国で商標登録等により、適用法令で守られている場合があります。その他の製品の登録商標および商標は、それぞれの会社に帰属します。